

**Folio:**

**ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN  
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO**

**El Colegio de la Frontera Norte**

**Consejo Nacional de Población**

**Instituto Nacional de Migración**

**Secretaría del Trabajo y Previsión Social**

**Secretaría de Relaciones Exteriores**

**Con la colaboración de:**

**FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES SEDE GUATEMALA**

**MIGRANTES DEVUELTOS  
POR LAS AUTORIDADES MIGRATORIAS MEXICANAS**

**FRONTERA-EL SALVADOR**

**2011**

**FASE VIII**

## MIGRANTES DEVUELTOS POR LAS AUTORIDADES MIGRATORIAS MEXICANAS

Fecha de entrevista	[ ] [ ]	[ ] [ ]	[ ] [ ]		Hora	[ ] [ ] [ ] [ ]
	día	mes	año			hora minutos
Ciudad de muestreo	[ ] [ ]	Punto de muestreo [ ] [ ]				
Ponderador	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	Turno [ ] [ ]				
Número de personas (de cuestionario a cuestionario)	[ ] [ ] [ ] [ ]					

### PRESENTACIÓN

*A continuación le haré unas preguntas acerca de usted.*

1. Sexo	[ ] [ ]
01 Masculino      02 Femenino	
2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?	[ ] [ ]
3. ¿Habla usted alguna lengua indígena?	[ ] [ ]
01 Sí      02 No	
3.1 ¿Habla usted el idioma inglés?	[ ] [ ]
01 Sí      02 No	
4. ¿Sabe usted leer y escribir?	[ ] [ ]
01 Sí      02 No	
5. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó?	[ ] [ ]      [ ] [ ]
<b>NIVEL</b>	Grado      Nivel
01 Ninguno      04 Bachillerato, técnico, etc.	
02 Primaria      05 Universidad	
03 Tercer Ciclo      06 Otros ( <b>Especifique</b> ) _____	
6. ¿Cuál es su estado civil?	[ ] [ ]
01 Soltero   02 Casado   03 Unido   04 Separado o divorciado   05 Viudo	
7. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?	[ ] [ ]
01 Sí ( <b>Pase a preg. 8</b> )      02 No	
7.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?	[ ] [ ]
01 Esposo o esposa      04 Padre o madre	
02 Hijo o hija      05 Otro parentesco	
03 Hermano o hermana      06 Sin relación de parentesco	
8. En total, incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en la casa donde actualmente reside? (contar a los niños) 01 si vive solo ( <b>Pase a preg. 8.4</b> )	[ ] [ ]
8.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente ¿cuántas tienen menos de 15 años de edad?	[ ] [ ]
00 Ninguna	
8.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan?	[ ] [ ]
00 Ninguna ( <b>Pase a preg. 8.4</b> )	
8.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?	[ ] [ ]
00 Ninguna	

## 8.4 Principalmente ¿dónde viven sus siguientes familiares directos?

Anote el código que corresponda

8.4.1 Padres

8.4.2 Esposo (a)

8.4.3 Hermanos (as)

8.4.4 Hijos (as)


01 El Salvador

02 México

03 Estados Unidos

04 El Salvador -México

05 El Salvador -Estados Unidos

06 Otro (**Especifique**) \_\_\_\_\_

07 No tiene padres, esposo(a), hermanos(as), hijos(as)

## 8.5 ¿Tiene usted los siguientes documentos:

8.5.1 matrícula consular?

8.5.2 cédula o tarjeta de identidad de su país?

8.5.3 licencia para manejar en Estados Unidos?

8.5.4 pasaporte de su país?

8.5.5 otro (**Especifique**) \_\_\_\_\_

01 Sí	02 No

## Acerca del lugar donde vive

## 9. ¿En qué país nació usted?

01 El Salvador

Otro País \_\_\_\_\_

(Escriba el nombre y codifique en oficina)

--	--

## 10. ¿En qué país vive usted?

01 El Salvador

02 México (**Pase a preg. 10.2**)03 Estados Unidos (**Pase a preg. 10.3**)Otro País \_\_\_\_\_ (**Pase a Preg. 11**)

(Escriba el nombre y codifique en oficina)

--	--

## 10.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio o colonia, cantón o caserío vive usted?

Departamento 

--	--	--

Municipio

--	--	--	--

Barrio, cantón,, etc.

--	--

01 No urbano 02 Urbano



PASE A PREG. 11

## 10.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad vive usted?

Estado 

--	--

Municipio

--	--	--

Ciudad o Localidad

--	--	--

01 No urbano 02 Urbano



PASE A PREG. 11

## 10.3 ¿En qué estado de los Estados Unidos vive usted?

Estado \_\_\_\_\_

--	--

## 11. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (**Pase a preg. 11.1**)

02 No

--	--

## 11.0 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

01 No hay trabajo

02 Pagan poco

03 Siempre ha trabajado en México / pagan mejor en México

04 Era estudiante

05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar

06 Por otras razones (**Especifique**) \_\_\_\_\_

--	--



PASE A PREG. 12

## 11.1 Durante los últimos 30 días que estuvo en el lugar donde vive, ¿trabajó usted en ese lugar?

01 Sí (**Pase a preg. 11.2**)

02 No

--	--

<b>11.1.1 No trabajó:</b>				<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	
01 Pero sí tenía trabajo? <b>(Pase a preg. 11.2)</b> 02 Buscó trabajo? <b>(Pase a preg. 11.1.2)</b> 03 Había trabajo pero pagaban poco? 04 Porque tenía trabajo en México? 05 Era estudiante? 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar? 07 Es jubilado o pensionado? 08 Por otras razones? <b>(Especifique)</b> _____				} → <b>(Pase a preg. 11.2)</b>	
<b>11.1.2 ¿Cuánto tiempo buscó trabajo?</b>					
_____ Cantidad (ejem. 1, 2, 3, etc.)		_____ Tiempo (ejem. semanas, meses, etc.)		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <input style="width: 15px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 15px; height: 15px;" type="text"/> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <input style="width: 15px; height: 15px;" type="text"/> <input style="width: 15px; height: 15px;" type="text"/> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>Cantidad</span> <span>Tiempo</span> </div>	
Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años					
<b>11.2 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuántas horas diarias en promedio trabajaba?</b>					
					<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
<b>11.3 ¿Cuántos días a la semana?</b>					
					<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
<b>11.4 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?</b>					
_____ Cantidad (ejem. 1000, 2000)		_____ Unidad (ejem. Colones, dólares, pesos)		_____ Tiempo (ejem. hora, día)	
Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares      Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes					
<b>11.5 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?</b>					
<b>(Escriba el nombre y codifique en oficina)</b> _____					<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
<b>11.6 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?</b>					
_____ _____ _____					
<b>11.7 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, hacienda o rancho donde trabajó?</b>					
<b>(Escriba y codifique en oficina)</b> _____					<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
<b>11.8 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?</b>					
01 Trabajador(a) a sueldo fijo 02 Trabajador(a) a destajo o por obra 03 Trabajador(a) familiar sin pago 04 Trabajador(a) familiar con pago		05 Patrón(a) 06 Trabajador(a) por su cuenta 07 Otro <b>(Especifique)</b> _____		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	
<b>11.10 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?</b>					
		01 Sí      02 No			
01 Alimentación	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	05 Servicio de salud	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
02 Hospedaje	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	06 Vales de compras	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
03 Vacaciones	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	07 Otro <b>(Especifique)</b> _____	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
04 Aguinaldo	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>			

**Acerca del inicio de este viaje y su cruce a México**

<b>12. ¿En qué país inició este viaje?</b>				<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	
01 El Salvador      02 México      03 Estados Unidos      04 Otro País					
<b>12.1a. Cuando entró a Guatemala, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?</b>					
01 Frontera      02 Avión <b>(Pase a preg. 12.2)</b> 03 Mar <b>(Pase a preg. 12.2)</b>					<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>

12.1.1a En este viaje, cuando salió del lugar donde vive, ¿por cuál frontera salió usted de El Salvador para cruzar a Guatemala?		
(Escriba nombre y codifique en oficina) _____		<input type="text"/>
12.1.2a Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera de El Salvador-Guatemala?		
00 Caminando 01 Neumáticos inflados o nadando 02 Triciclo o bicicleta 03 Autobús o camioneta 04 Automóvil particular	05 Trailer o camión de carga 06 Lancha o embarcación en el mar o río 07 Avión (Pase a preg. 12.2) 08 Ferrocarril 09 Otro (Especifique) _____	(Pase a preg. 12.2) <input type="text"/>
12.1.3a Cuando atravesó el país de Guatemala, ¿cuáles fueron los dos principales medios de transporte que utilizó en su trayecto?		
00 Caminando 01 Neumáticos inflados o nadando 02 Triciclo o bicicleta 03 Autobús o camioneta 04 Automóvil particular	05 Trailer o camión de carga 06 Lancha o embarcación en el mar o río 07 Avión 08 Ferrocarril 09 Otro (Especifique) _____	Opción 1 <input type="text"/> Opción 2 <input type="text"/>
12.2 La última vez que entró a México desde Guatemala, ¿cruzó por la frontera, viajó en avión o entró por mar?		
01 Frontera 02 Avión (Pase a preg. 14) 03 Mar (Pase a preg. 14)		<input type="text"/>
13. ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?		
(Escriba el nombre y codifique en oficina) _____		<input type="text"/>
14. ¿Utilizó algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?		
01 Sí 02 No (Pase a preg. 15)		<input type="text"/>
14.1 ¿Cuál documento utilizó?		
01 Pase local 02 FMVA Forma Migratoria Visitante Agrícola 03 FMVL Forma Migratoria Visitante Local 08 FMTF Forma Migratoria de Trabajadores Fronterizos	04 Pasaporte con visa de turista o transmigrante 05 FM2 06 FM3 07 Otro (Especifique) _____	<input type="text"/>
15. En este viaje, ¿iba usted solo o acompañado?		
01 Solo (Pase a preg. 16) 02 Acompañado		<input type="text"/>
15.1 ¿Cuántas personas lo acompañaban?		
		<input type="text"/>
15.2 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años?		
00 Ninguno (Pase a preg. 15.3)		<input type="text"/>
15.2.1 ¿Cuántos de estos menores de 15 años son sus hijos?		
00 Ninguno		<input type="text"/>
15.3 Del total de personas que lo acompañaban en este viaje, ¿cuántas fueron devueltas con usted por las autoridades migratorias mexicanas?		
		<input type="text"/>
16. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para cruzar a México?		
00 Ninguno (caminando) 01 Cámaras, tubos de llanta o nadando 02 Triciclo 03 Autobús o camioneta 04 Automóvil particular	05 Trailer o camión de carga 06 Lancha o embarcación en el mar 07 Avión 08 Ferrocarril 09 Otro (Especifique) _____	<input type="text"/>

***Acerca de su tránsito por México***

17. En este viaje, ¿contrató alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo ayudara a transitar por el territorio mexicano?		
01 Sí 02 No (Pase a preg. 18)		<input type="text"/>

17.1 ¿Cuánto pagó o iba a pagarle a esa persona?		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Cantidad</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Unidad</div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <span>Cantidad (ejem. 800, 1200)</span> <span>Unidad (ejem. Colones, pesos, dólares)</span> </div> <div style="font-size: small;">Unidad: 00 Nada    01 Colones    02 Pesos    03 Dólares    04 Otro (<b>Especifique</b>) _____</div>																			
17.2 ¿En qué lugar le pagó o iba a pagarle a esa persona?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
01 En el lugar en donde vive 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano 04 En otra parte de México		05 En Estados Unidos 07 En donde vive y en México 08 En donde vive y en E.U. 06 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____																	
18. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para viajar por México?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
00 Ninguno (caminando) 01 Cámaras, tubos de llanta o nadando 02 Triciclo 03 Autobús o camioneta 04 Automóvil particular		05 Trailer o camión de carga 06 Lancha o embarcación en el mar 07 Avión 08 Ferrocarril 09 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____																	
19. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿me podría mencionar dos ciudades o localidades por las cuales pasó?																			
_____ <div style="text-align: center; font-size: small;">Estado</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Estado</div>	_____ <div style="text-align: center; font-size: small;">Ciudad o Localidad</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Ciudad o Localidad</div>																
		01 No urbano    02 Urbano																	
20. Esta última vez que cruzó a México, ¿en qué estado, municipio y ciudad o localidad estuvo la mayor parte del tiempo antes de ser retenido por las autoridades migratorias mexicanas? ( <b>Escriba el nombre y codifique en oficina</b> )																			
_____ <div style="text-align: center; font-size: small;">Estado</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Municipio</div>	_____ <div style="text-align: center; font-size: small;">Ciudad o Localidad</div>	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="text-align: center; font-size: small;">Ciudad o Localidad</div>																
		01 No urbano    02 Urbano																	
21. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a preg. 22</b> )																			
21.1 Mencione cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió:																			
01 Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.) 02 Alimentación 03 Ropa y calzado 04 Atención médica 05 Dinero 06 Comunicación con sus familiares 07 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____		<table border="1" style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="font-size: small;">01 Si</th> <th style="font-size: small;">02 No</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> <tr><td style="height: 15px;"></td><td style="height: 15px;"></td></tr> </tbody> </table>		01 Si	02 No														
01 Si	02 No																		
21.2 ¿Principalmente quién le brindó asistencia o ayuda?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
01 Casa de migrantes 02 Organización no Gubernamental (ONG) 03 Albergue 04 Iglesia católica		05 Personas particulares o familias 06 Grupo Beta 07 Otro ( <b>Especifique</b> ) _____																	
22. En este viaje, ¿trabajó usted en México?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a preg. 23</b> )																			
22.1 En este viaje, ¿el empleo de mayor tiempo se encontraba en una finca, ejido o rancho, o en un pueblo o ciudad?		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div>																	
01 Finca, ejido o rancho                      02 Pueblo o ciudad																			

22.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad se encontraba el empleo?			
Estado	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Municipio	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		Ciudad o Localidad	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		01 No urbano 02 Urbano	
22.3 En total, ¿cuánto duró en este empleo?			
Cantidad		Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
			Cantidad
			Tiempo
22.4 En ese empleo, ¿cuántas horas diarias en promedio trabajaba?			
			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
22.5 ¿Cuántos días a la semana?			
			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
22.6 En ese empleo ¿cuánto ganaba usted?			
Cantidad (ejem. 1000, 2000, etc.)		Unidad (ejem. Colones, pesos, dólares)	Tiempo (ejem. hora, día)
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
		Unidad	Tiempo
Unidad: 00 Nada 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares		Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes	
22.7 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo en México?			
(Escriba el nombre y codifique en oficina)			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
22.8 ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?			
22.9 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó?			
(Escriba el nombre y codifique en oficina)			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
22.10 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?			
01 Trabajador (a) a sueldo fijo		05 Patrón (a)	
02 Trabajador (a) a destajo o por obra		06 Trabajador (a) por su cuenta	
03 Trabajador (a) familiar sin pago		07 Otro ( <b>Especifique</b> )	
04 Trabajador (a) familiar con pago			
			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
22.11.1 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía usted en su trabajo?			
		01 Sí 02 No	
01 Alimentación	<input type="text"/> <input type="text"/>	05 Servicio de salud	<input type="text"/> <input type="text"/>
02 Hospedaje	<input type="text"/> <input type="text"/>	06 Ayuda para despesas (vales)	<input type="text"/> <input type="text"/>
03 Vacaciones	<input type="text"/> <input type="text"/>	07 Otro ( <b>Especifique</b> )	<input type="text"/> <input type="text"/>
04 Aguinaldo	<input type="text"/> <input type="text"/>		
22.12 ¿Piensa usted regresar a este trabajo que dejó en México?			
01 Sí 02 No		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

**Acerca de su destino final y de sus expectativas**

23. En este viaje, ¿su destino final era México o Estados Unidos?			
01 México	02 Estados Unidos ( <b>Pase a preg. 26</b> )	03 Otro país: _____ ( <b>Continúe</b> )	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

24. Durante este viaje, principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones entró usted a México?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Para trabajar en México 02 Para vivir en México 03 Visitar familiares o amigos en México	04 Para conocer o pasear por México 05 De regreso a su país de origen 09 Otra razón ( <b>Especifique</b> ) _____	
25. ¿Volverá a entrar algún día a México por esta misma razón?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a Preg. 25.2</b> )		
25.1 ¿Piensa cruzar de nuevo a México en los próximos 7 días?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí ( <b>Pase a Preg. 33</b> )      02 No		
25.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o se irá a la frontera Guatemala-México?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Regresará a su casa                      02 Se irá a la frontera Guatemala-México		
<b>—————→ PASE A PREG. 33</b>		
26. Principalmente, ¿para qué iba a Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Trabajar o buscar trabajo                      04 Visitar a familiares o amigos 02 Paseo o de compras                      05 Para quedarse a vivir en ese país 03 Reunirse con familiares                      06 Otra razón ( <b>Especifique</b> ) _____		
27. ¿Por cuál ciudad mexicana cruzó o intentaría cruzar a Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
(Escriba el nombre y codifique en oficina) _____		
28. En esta ocasión, ¿ya había contratado alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo ayudara a cruzar a Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a preg. 29</b> )		
28.1 ¿Esta misma persona lo ayudó a entrar o viajar por México?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No, fue otra persona                      03 No utilizó		
29. En esta ocasión, ¿a qué estado de Estados Unidos se dirigía?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
(Escriba el nombre y codifique en oficina) _____		
30. ¿Tiene usted familiares o amigos en Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a preg. 31</b> )		
30.1 ¿Recibió ayuda de esos familiares o amigos para realizar este viaje?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No		
31. ¿Cuánto tiempo pensaba quedarse en Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
Cantidad (ejem. 1,2,3)                      Tiempo (ejem. Días, Semanas, meses, etc.)		Cantidad                      Tiempo
Tiempo: 01 Días    02 Semanas    03 Meses    04 Años    05 Lo que se pueda    06 Siempre		
32. ¿Volverá a entrar algún día a México para cruzar a Estados Unidos?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí                      02 No ( <b>Pase a preg. 32.2</b> )		
32.1 ¿Piensa hacerlo en los próximos 7 días?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Sí ( <b>Pase a preg. 33</b> )                      02 No		
32.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o se irá a la frontera Guatemala-México?		<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
01 Regresará a su casa                      02 Se irá a la frontera Guatemala-México		

***Sobre sus retenciones por las autoridades migratorias mexicanas***

33. Durante los últimos doce meses, ¿cuántas veces en total lo han retenido y regresado a El Salvador las autoridades migratorias mexicanas? <b>Anote cantidad (incluya esta ocasión)</b>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>
---	---



34. Esta última vez, ¿cuánto tiempo pasó desde que entró a México hasta que fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas?			
Cantidad (ejem. 1,2,3) Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años	Tiempo (ejem. Días, Semanas)	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Cantidad	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Tiempo
35. ¿Cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta ser retenido en México?			
Cantidad (ejem. 800, 1200) Unidad: 01 Colones 02 Pesos 03 Dólares, 04 Otro ( <b>Especifique</b> )	Unidad: (ejem. Colones, pesos, dólares)	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Cantidad	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Unidad
35.1. ¿Le prestaron algo de ese dinero?			
01 Sí                      02 No		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
36. Esta última vez, ¿en qué lugar lo retuvieron las autoridades migratorias mexicanas?			
01 Trabajo 02 Casa 03 Calle 04 En la carretera		05 En el tren 06 Cruzando el río o la línea fronteriza 07 Terminal de autobuses, 08 Otro ( <b>Especifique</b> )	
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>			
37. ¿En qué estado, municipio y ciudad lo retuvieron? (Escriba el nombre y codifique en oficina)			
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Estado	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Municipio	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Ciudad	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> 01 No urbano 02 Urbano
38. ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades que lo retuvieron?			
01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular		04 Malo 05 Muy malo	
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>			
39. ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades en la estación migratoria?			
01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular		04 Malo 05 Muy malo	
<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>			
40. ¿Cuánto tiempo permaneció retenido por las autoridades migratorias mexicanas?			
Cantidad (ejem. 1,2,3) Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años	Tiempo (ejem. Días, Semanas,)	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Cantidad	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div> Tiempo
41. ¿Fue visitado usted por un representante del consulado de su país mientras permaneció retenido por las autoridades migratorias mexicanas?			
01 Sí                      02 No		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	
42. De los siguientes riesgos que eventualmente enfrentó durante el trayecto por México, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales? (leer cada una de las opciones y anotar los códigos de las dos principales)			
01 Ninguno 02 Intenso calor en selva, cerros, etc. 03 Falta de alimento 04 Falta de agua 05 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) 06 Miedo de ahogarse en río o canal 07 Miedo por caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc) 08 Caerse del tren	09 Atropellamiento en carretera 10 Animales salvajes (viboras, etc) 11 Perderse en el camino 12 Temor de un accidente del vehículo en donde iba 13 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba 14 Extorsión por parte de pandillas o autoridades 15 Otro ( <b>Especifique</b> )	Opción 1	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
		Opción 2	<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
43. En total, pero sin contar esta ocasión, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?			
00 Ninguna ( <b>Pase a preg. 44</b> )		<div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	

43.1 De esas veces, ¿en cuántas ocasiones lo retuvieron y regresaron a El Salvador las autoridades migratorias mexicanas?	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<b>Anote cantidad</b>	

**Otras Migraciones Laborales**

44. En total, pero sin contar este viaje, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo? 00 Ninguna <b>(Pase a preg. 46)</b> 88 Diario <b>(Continúe)</b> Una o más veces <b>(Anote el número y continúe)</b>	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
44.1 De esas veces, ¿cuántas lo retuvieron las autoridades migratorias mexicanas?	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
45. ¿En qué año entró a México desde Guatemala por primera vez para trabajar o buscar trabajo?	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
46. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo? 00 Ninguna <b>AGRADEZCA Y TERMINE</b> 01 Una vez <b>(Continúe)</b> Dos o más <b>Anotar cantidad (Pase a 46.2)</b>	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
46.1 En esa ocasión, ¿lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? 01 Sí      02 No	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<b>—————→ PASE A PREGUNTA 48</b>	
46.2 De esas veces, ¿cuántas lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? <b>Anotar cantidad</b>	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
47. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos a trabajar o buscar trabajo?	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> Año
48. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: left;">             Mes _____ Año _____ </div> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>Mes</span> <span>Año</span> <span>Mes</span> <span>Año</span> </div>
48.1 Esa última vez, ¿llegó directamente por avión a Estados Unidos o cruzó a ese país por la frontera norte de México? 01 Por avión <b>(Pase a preg.51)</b> 02 Por la frontera norte	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
49. ¿Por cuál ciudad fronteriza del norte de México cruzó a los Estados Unidos? <b>(Escriba nombre y codifique en oficina)</b> _____	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
50. Esa última vez, ¿contrató usted alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo ayudara a cruzar la frontera México-Estados Unidos? 01 Sí      02 No	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
51. En esa ocasión, ¿usó usted documento migratorio o permiso para entrar a Estados Unidos? 01 Sí      02 No	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
52. En esa última vez, ¿cuánto tiempo permaneció en Estados Unidos?	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="text-align: center;"> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>Cantidad (ejem. 1,2,3)</span> <span>Tiempo (ejem. Días, Semanas)</span> <span>Cantidad</span> <span>Tiempo</span> </div>
Tiempo: 01 Horas    02 Días    03 Semanas    04 Meses    05 Años	
53. En esa última estancia, ¿trabajó usted en Estados Unidos? 01 Sí      02 No <b>(Pase a preg. 54)</b>	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
53.1 En esa ocasión, ¿usted llevaba algún documento para trabajar en Estados Unidos? 01 Sí      02 No	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
53.2 ¿Piensa usted regresar a este trabajo que dejó en Estados Unidos? 01 Sí      02 No	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
54. Durante los últimos doce meses que estuvo en Estados Unidos, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen? 00 Ninguno <b>(Pase a preg. 55)</b>	<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>

54.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?		<input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 20px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
55. Principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones regresó usted a su país de origen?		
01 Motivos de salud 02 Se acabó el trabajo 03 Visitar familiares o de paseo 04 Establecer un negocio 05 Por retiro o jubilación 06 Lo regresaron las autoridades migratorias mexicanas 07 Lo regresaron las autoridades migratorias estadounidenses	08 No encontró trabajo 09 Para trabajar en su país 10 Para estudiar 11 Violencia e inseguridad 12 No se adaptó (no le gustó) 13 Porque vive en El Salvador 14 Otra razón <b>(Especifique)</b> _____ 15 Lo detuvieron en una redada en Estados Unidos	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
56. En su viaje de regreso, ¿salió por avión desde Estados Unidos o cruzó la frontera de ese país con México?		
01 Por avión	02 Por la frontera México - Estados Unidos	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>

**AGRADEZCA Y TERMINE**

**Observaciones:**

---



---



---

**Encuestador:** \_\_\_\_\_

*Nombre*

## NOTAS

[illegible]